

AC I 159 03

Buenas noches, comenzamos con nuestra sintonía como cada día de lunes a viernes, el tiempo que el curso de acceso directo tiene asignado dentro de la programación radiofónica de la UNED. Esta noche lengua inglesa, nos acompañan los profesores María Dolores García Flores y Guy Hill, con ellos hablaremos del presente simple o habitual. En nuestro programa de esta noche de lengua inglesa, nos acompañan los profesores María Dolores García Flores y Guy Hill, buenas noches.

Buenas noches. Buenas noches. El programa pasado hablamos del presente continuo o progresivo, en este programa vamos a hablar del presente simple, ¿es así María Dolores? Sí, efectivamente Isabel, esta noche vamos a hablar del presente simple o habitual, en inglés llamado simple present, y vamos a ver por un lado su formación y sus usos, y vamos a ver también la diferencia que hay entre el presente continuo que vimos en el programa anterior y este presente simple.

Este tiempo, el presente simple o habitual, corresponde en líneas generales al presente de indicativo español, aunque puede tener otros usos como veremos después. En primer lugar, vamos a ver cómo se forma este presente. En su forma afirmativa, el presente simple se construye con el sujeto seguido del infinitivo sin tú del verbo que se conjuga.

Todas las personas tienen la misma forma, excepto, y esto es muy importante, la tercera persona del singular, es decir, la que corresponde a él, ella o ello, en inglés he, she o it, que añade una s. Veamos su conjugación en forma afirmativa. Si decimos en español yo trabajo, en inglés se dice I work, tú trabajas, you work, pero ahora por favor fíjense, él trabaja, he works, ella trabaja, she works, ello trabaja o funciona, it works, nosotros trabajamos, we work, vosotros trabajáis, you work, ellos o ellas trabajan, they work. Recuerden pues añadir una s en la tercera persona del singular.

Ahora bien, al añadir esta s, y lo mismo que veíamos en el programa anterior con el presente continuo al añadir la forma ing, hay que tener en cuenta una serie de reglas ortográficas. ¿Son las mismas reglas que en el presente continuo? No, no son las mismas reglas. Vamos a verlas.

En primer lugar, casi todos los verbos añaden simplemente una s al infinitivo sin tú. Por ejemplo, el verbo trabajar es to work, la tercera persona sería he o she works, como hemos visto. Sin embargo, los verbos terminados en un sonido silbante, un sonido silbante es por ejemplo los terminados en sh, como es el verbo lavar, que en inglés es to wash, o en un sonido como ch, tenemos el verbo observar o vigilar, que es to watch, o que terminan en ss, como el verbo besar, que es to kiss, o que terminan en x, como el verbo to fix, que es fijar o ajustar.

Estos verbos no añaden una s, añaden es. Por otro lado, los verbos terminados en o, como por ejemplo el verbo ir, ge o, o el verbo hacer, que es to do, de o, añaden también una es. Entonces, en la tercera persona tenemos el o ella se va, en inglés sería he o she goes, ge o es, o

si decimos él o ella hace, en inglés es he or she does, de o es.

Finalmente, los verbos terminados en y, precedida de consonante, cambian la y en y latina y añaden es. El verbo estudiar, en inglés es to study, s, t, u, d, y. La tercera persona sería el o ella estudia, en inglés es he or she studies, s, t, u, d, y, y latina, perdón, es. Sin embargo, si el verbo termina en y, pero precedida de vocal, no de consonante, sigue en la regla general, es decir, añaden simplemente una s. El verbo jugar, es en inglés to play, entonces, el o ella juega, sería he or she plays, p, l, a, y, s. ¿Crees que queda claro, Isabel? Pues sí, creo que sí, pero ¿y para negar o interrogar? Bien, pues para negar o interrogar este tiempo, se necesita el auxiliar do, d, o, muy diferente al verbo to have o to be que vimos hace algunos programas.

Muy importante es que recuerden que la forma negativa interrogativa, que en estas formas negativa interrogativa, no se añade la s de la tercera persona del singular que hemos visto en afirmativa. ¿Por qué? Porque esa s la lleva precisamente el auxiliar do, y entonces habría que poner la forma das, d, o, e, s. Vamos a ver su conjugación ahora en forma negativa, como decimos yo no trabajo, tú no trabajas, él no trabaja, etc. Vamos a oír el profesor Hill como lo diría en inglés.

Bien, si se han fijado ustedes, el profesor Hill ha repetido cada frase, le ha dicho cada frase de dos formas, ha dicho I do not work y luego ha dicho I don't work. Es que pasa lo mismo que vimos en el programa anterior, que se pueden contraer, se contrae el verbo con la negativa not. Pero fíjense también que el profesor Hill ha dicho I do not work, you do not work, sin embargo he, she, it doesn't work.

Vamos a ver ahora en interrogativa la conjugación de este verbo. ¿Cómo sería, profesor Hill? Vamos a ver ahora algunas sencillas frases en afirmativa, negativa e interrogativa. En español si decimos yo vivo en Madrid, el inglés dice Si nosotros decimos Juan trabaja aquí, el inglés dice Tú no vives en Madrid Juan no trabaja aquí John doesn't work here ¿Dónde vives tú? ¿Dónde trabaja Juan? Con esto que habéis dicho se termina ya la formación del presente, este presente que estamos viendo, el presente habitual.

¿Qué vamos a ver ahora? Pues ahora vamos a ver los usos más importantes que tiene el presente simple o habitual. El primer uso, y como su nombre indica, se usa para expresar acciones que se realizan habitualmente o con cierta frecuencia. Es, por lo tanto, muy frecuente que vaya acompañado por un adverbio de frecuencia o una frase adverbial que dé la idea de costumbre.

¿Podéis decirnos algunos de estos adverbios? Sí, adverbios que suelen acompañar a este tiempo son, entre otros, los siguientes Siempre, always, a veces, sometimes, a menudo, often, normalmente, usually, nunca, never o también otros adverbios como todos los días, que sería everyday, todas las semanas o todos los meses, que sería every week o every month, por la mañana, in the morning o por la tarde, que sería in the afternoon o in the evening, según la hora del día o también si decimos los lunes, los martes, los miércoles, en inglés sería on Mondays, on Tuesdays, etc. Y también otros adverbios como una vez a la semana o al mes o al

año, que serían once a week, twice a month, etc. Vamos a ver estos adverbios también en algunas frases.

Si decimos en español me levanto a las ocho todos los días, en inglés se dice I get up at eight o'clock every day. O si decimos, mis padres van al cine una vez a la semana. My parents go to the cinema once a week.

O, leo el periódico por la mañana. I read the newspaper in the morning. Bien, si se han fijado ustedes, hemos utilizado este tiempo porque todas las acciones se realizan con cierta frecuencia, hemos dicho every day, once a week, in the morning, etc.

Hay a veces, sin embargo, en que por el contexto se ve que es obvio que se trata de una acción habitual, entonces no necesita llevar ningún adverbio. Si decimos, hablo español, ¿cómo sería, profesor Gale? I speak Spanish. Y si decimos, él fuma mucho.

He smokes a lot. No lleva ningún adverbio, como han visto ustedes. Otro uso de este tiempo es para expresar verdades generales o hechos que siempre ocurren.

Por ejemplo, a los niños les gusta el chocolate. En inglés sería, children like chocolate. O si decimos, la madera flota en el agua.

Wood floats on water. O, el sol sale por el este. The sun rises in the east.

Un tercer uso de este tiempo verbal es en oraciones condicionales reales. Oraciones como, por ejemplo, si vienes, te lo daré. ¿Cómo se diría eso? If you come, I'll give it to you.

O si decimos, si llueve, nos quedaremos en casa. If it rains, we'll stay at home. También es muy frecuente en oraciones subordinadas temporales.

Tengan presente que en este tipo de oraciones, el español usa el presente de subjuntivo. El inglés, sin embargo, usa el presente de indicativo, ya que el inglés no tiene subjuntivo. Veamos algunos ejemplos.

Cuando él venga, se lo diremos. ¿Cómo se diría en inglés esto, Professor Hill? When he comes, we'll tell him. O, espera aquí hasta que yo vuelva.

Wait here until I come back. Si se dan cuenta, el español utiliza venga, cuando él venga, o hasta que yo vuelva. Subjuntivos.

Y el inglés ha dicho, he comes o I come back. Presente de indicativo. ¿Son estos tres los únicos usos del presente simple? No.

Estos tres usos son los más importantes. Pero hay otros usos, aunque son menos frecuentes. Hay dos usos más.

Este tiempo se utiliza también para expresar una acción futura, normalmente con verbos que

indican llegada o partida. Por ejemplo, si nosotros decimos en español, salen para Roma el domingo, eso en inglés sería, they leave for Rome on Sunday. O si decimos, zarpamos o zarparemos el lunes, en inglés sería, we sail on Monday.

Y finalmente, el último uso de este tiempo es en descripciones vivas, como pueden ser, por ejemplo, retransmisiones deportivas, o en instrucciones para el uso de un aparato. Entonces, así tenemos frases como, si nosotros decimos en español, ahora pasa el balón al delantero centro, en una retransmisión, eso en inglés sería, now he passes the ball to the center forward. O si en una instrucción, en un folleto para el uso de un aparato decimos, se introduce el extremo de la película en el carrete vacío, etc.

Eso en inglés sería, you insert the pointed end of the film in the empty spool. Es decir, hemos utilizado también presentes simples. ¿Te parece que veamos la diferencia entre el presente continuo y el presente simple? Sí, muy bien.

Vamos a ver algunas frases, dos frases, algunas frases en inglés que tienen la misma traducción en español, para que ustedes se fijen bien cuándo en inglés se pone presente continuo y cuándo presente habitual. Entonces, aquí tenemos dos frases en inglés. Estas dos frases, distintas en inglés, como se habrán fijado, tienen la misma traducción en español.

¿Cuándo vienen? Entonces, ¿el inglés cuándo va a decir la primera? Pues, se dice cuándo nosotros estamos esperando a esas personas. Decimos cuándo vienen, pero esperándolas. Mientras que el inglés utiliza, aunque lo traduzcamos también cuándo vienen, pero la idea es de cuándo tienen costumbre de venir.

No los estamos esperando en este momento, sino cuándo ellos suelen y tienen costumbre de venir. Veamos otras dos frases. Estas dos frases también se traducen en español de la misma manera.

¿Cuándo sale el tren? Sin embargo, la primera se utiliza cuando estamos en la estación, por ejemplo, y el tren está a punto de salir. Entonces, el inglés dice Mientras que la segunda se utilizaría con la pregunta indicando cuándo sale habitualmente el tren. Es decir, ¿cuál es el horario habitual que tiene el tren? Veamos finalmente otras dos frases.

What are you doing? What do you do? What do you do? Aquí también la traducción sería la misma para las dos frases. ¿Qué haces? Sin embargo, con la primera frase indicamos ¿Qué estás haciendo en este momento? Aunque el español diga ¿Qué haces? es ¿Qué estás haciendo ahora? Con la segunda frase, What do you do? ¿Qué haces? La idea es ¿Qué profesión tienes? ¿A qué te dedicas? etc. Creo que quizá haya quedado claro.

De todas formas, vamos a ver otro tipo de ejemplos. Si nosotros en español decimos Nunca me voy a la cama hasta las once. El inglés dice Es decir, hemos utilizado un presente simple.

¿Por qué? Porque tenemos un adverbio que es never que da la idea de costumbre. Sin embargo, si nosotros decimos Son las once, me voy a la cama. El inglés dice ¿Por qué? Porque

estamos indicando que es ahora, cuando nos vamos.

Si nosotros decimos, por ejemplo María a menudo lleva un vestido amarillo. El inglés dice Y estamos utilizando un presente habitual. ¿Por qué? Porque tenemos también un adverbio de frecuencia que es often que da la idea de costumbre, precisamente.

Sin embargo, si nosotros decimos Hoy, María lleva un vestido amarillo. El inglés dice Aquí tenemos otro adverbio que está indicando que se está haciendo en la actualidad que es ahora, hoy, cuando lo lleva. Hemos visto cómo se forma el presente simple.

También hemos visto sus usos. Pero ahora podemos ver cómo va la colocación de los adverbios y cómo se utilizan con este tiempo. Muy bien.

Vamos a ver entonces la colocación de los adverbios que suelen acompañar a este presente simple o habitual. Si se han dado ustedes cuenta hemos utilizado dos tipos de adverbios. Unos que podríamos llamar de tiempo definido como los que hemos nombrado al decir todos los días Todos esos adverbios se colocan al principio o al final de la frase.

Tienen la misma colocación, por tanto, que los adverbios que vimos con el presente continuo. Vamos a ver algunos ejemplos de los que ya hemos visto en este programa. Me levanto a las ocho todos los días se diría en inglés Mis padres van al cine una vez por semana Mis padres van al cine una vez por semana Leo el periódico en la mañana A menudo ¿Hay algunos adverbios que se colocan de manera muy diferente? Sí, son estos últimos que estoy diciendo.

Entonces, estos adverbios se colocan delante del verbo principal de la frase. Por ejemplo, me levanto siempre a las ocho en inglés sería en este caso recuerden que el español tiene muchísima más libertad para la colocación de los adverbios entonces podemos decir lo que acabamos de oír me levanto siempre a las ocho también podríamos decir siempre me levanto a las ocho o podemos decir me levanto a las ocho siempre sin embargo el inglés solamente puede decir I always get up at eight o'clock o por ejemplo si decimos a veces Pedro toma té en el desayuno el inglés tiene que decir Peter sometimes has tea for breakfast o si nosotros decimos nunca llega tarde he never comes early ahora bien si el verbo de la oración es el verbo to be la colocación de estos adverbios es diferente van detrás del verbo to be no delante como en los casos anteriores veamos algunos ejemplos si decimos siempre estamos en casa we are always at home él nunca llega tarde he is never late o si decimos mi madre a menudo está cansada my mother is often tired si se dan cuenta always never y often se han colocado detrás del verbo to be no delante del verbo te parece que terminemos como en el programa anterior con algunos ejemplos prácticos si me parece muy bien porque además es la realización práctica de la teoría que hemos estado viendo en el programa entonces como en el programa anterior vamos a ver algunas preguntas que tienen ustedes en las pruebas de evaluación a distancia de este año en la prueba de evaluación a distancia número 2 la pregunta 19 tiene como como anunciado el siguiente hay unos puntos suspensivos y luego eggs for breakfast y las opciones que tienen ustedes son a we have always b always we have c we always have d always have we la opción correcta aquí es la c esta pregunta mide sus conocimientos precisamente sobre la

colocación de los adverbios de frecuencia en la opción c el adverbio de frecuencia always va colocado delante del verbo o entre sujeto y verbo y es por lo tanto la opción correcta vamos a ver en la prueba de evaluación a distancia número 4 la pregunta 5 en ella tenemos lo siguiente luego hay unos puntos suspensivos I'll talk to him y en las opciones tenemos a does Peter come b Peter comes c Peter will come d can Peter come pues bien la opción correcta en este caso es la b aquí tenemos la utilización del presente simple en una oración subordinada temporal introducida por when es decir tenemos cuando venga Pedro hablaré con él recuerden que el inglés usa el presente simple y el español el presente de subjuntivo el ejemplo que vamos a ver a continuación no está en las pruebas de evaluación a distancia que tienen ustedes pero está tomado de una prueba presencial final de hace algunos años entonces el enunciado de la pregunta sería y luego vendrían unos puntos suspensivos I'll kill him if he puntos suspensivos I'll kill him y las opciones serían a will come b come c comes d shall la opción correcta aquí sería la c es decir comes presente habitual en tercera persona la opción b aunque también es un presente simple aquí es incorrecta porque no está en tercera persona del singular si se fijan ustedes aquí tenemos la utilización del presente simple con una oración subordinada real si viene le mataré recuerden que en este tipo de frases se utiliza en inglés el presente simple nunca nunca el futuro aunque a ustedes les pueda parecer que en una frase como si viene da la idea de futuro ya que todavía no ha venido repito en inglés con este if se pone presente simple nunca futuro en los dos últimos programas hemos visto el presente continuo y también el presente simple en el próximo programa que veremos mariano en el próximo programa yo creo que podríamos hablar de los pasados del pasado simple y del pasado continuo y lo vamos a contrastar también con el pretérito perfecto español son dos pasados que tienen un poco un poquito de dificultad bien pues eso lo veremos en el próximo programa y hasta entonces nos despedimos muchas gracias y muy buenas noches a los dos muchas gracias buenas noches con el curso de acceso despedimos los programas de la uned mañana comenzaremos a nuestra hora habitual con revista de economía continuaremos con foro político y sociológico y para acabar el curso de acceso y dos asignaturas fundamentos de economía de la empresa e introducción a la economía les agradecemos su atención muy buenas buenas tardes